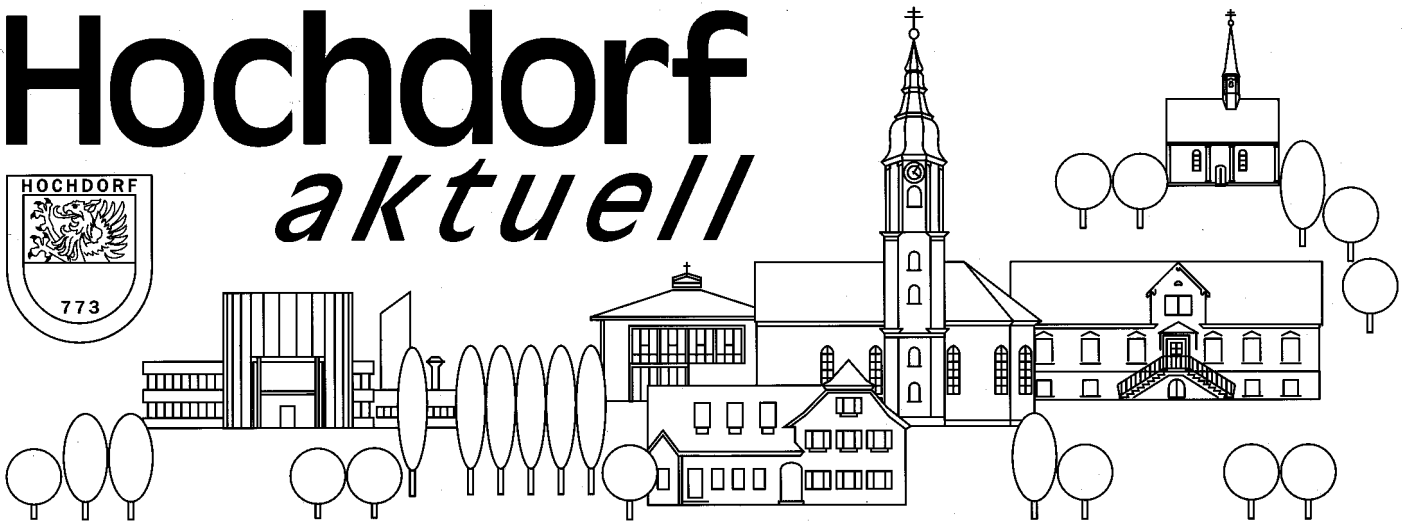


# Hochdorf *aktuell*



Nachrichtenblatt der Ortsverwaltung 79108 Freiburg-Hochdorf. Herausgeber: Ortsverwaltung 79108 Freiburg-Hochdorf, Rathaus, Hochdorfer Str. 4  
Telefon: 07665/9 47 39-0, Telefax: 07665/9 47 39-19, E-mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:  
Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Primo-Verlag, Postfach 12 54, 78329 Stockach-Hindelwangen,  
Telefon: 0 77 71 / 93 17-11 • Telefax: 0 77 71 / 93 17-40.

18. Jahrgang

FREITAG, den 13. April 2012

Nummer 15

## Spielmobil trifft Jugendhaus



### Spielmobil trifft Jugendhaus

Zum Start in das Spielmobil-Jahr 2012 wird der Spielwagen offiziell an das Forum Jugendarbeit Freiburg – Hochdorf mit einer großen Spielaktion übergeben und zukünftig in eigener Regie vom Team des Kinder und Jugendhauses betrieben.

Wir feiern am

**Montag, 16. April 2012,  
15 bis 18 Uhr  
Platz vorm Hallenbad Hochdorf**

Das Freiburger Spielmobil kommt dazu extra mit dem Spielebus in Hochdorf vorbei und hat neben vielen tollen Spielgeräten auch die beliebte Rollenrutsche an Bord. Rutschvergnügen garantiert!

*Wir freuen uns auf ganz viel Spaß mit vielen Kindern!*

*Verein Forum Jugendarbeit mit dem Team Conny, Philipp und Jürgen*

**Ab jetzt wieder jeden Montag von 15.00 -  
18.00 Uhr für Kinder von 6-12 Jahren.**



Bücherei und Bildungswerk Hochdorf

*Kriminacht in  
Landwasser*

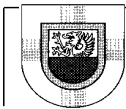
*21. April 2012  
19.30 Uhr*

*Ohne Krimi  
geht die Mimi  
nie ins Bett*

Eintritt frei – Spenden erbeten

Ort: Ev. Zachäus-Gemeinde, Freiburg-Landwasser, Auwaldstraße 88





## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Mein Buchs doch nicht!

#### Aus aktuellem Anlass erneut zum Thema Buchszünsler

Letzten Oktober hatten wir darauf hingewiesen, dass nach Maiszünsler und Miniermotte ein weiterer Kleinschmetterling aktiv ist, der Buchsbaumzünsler.

Im Oktober lag die nördliche Grenze der Verbreitung noch bei Offen- burg, mittlerweile hat sie sich bis nach Heidelberg entwickelt, das kleine Untier breitet sich rasant aus. Mittlerweile sind auch in Hochdorf viele Büsche und Hecken, teilweise massiv befallen. **Wer meint, sein Buchs sei nicht betroffen, sollte dringend genau hinschauen.** Wenn die Blätter bereits verfärbt und hell sind, ist es schon sehr spät.

Die Raupen befinden sich meist im Innern der Pflanze, die langsam und zunehmend eingesponnen wird, meist sieht man aber vor den grünen, schwarz-weiß gestreiften Raupen die befallenen Blätter.

**Was tun?** Über die gesamte Vegetationsperiode sollte regelmäßig und sorgfältig kontrolliert, die Gespinste herausgeschnitten und die Raupen abgesammelt werden.

Gegen die jungen Raupen gibt es - bei schwererem Befall - auch entsprechende Mittel im Fachhandel.

Am Wichtigsten ist, dass die Raupe jetzt, im Frühjahr, beim ersten Austrieb in Angriff genommen wird. Wer Büsche entfernen muss, sollte die Erde bzw. die Büsche keinesfalls ausschütteln, damit die Raupen nicht auf den Boden gelangen und sich auf den Weg zum nächsten Busch machen, sondern die Büsche komplett einpacken. Der Rückschnitt darf keinesfalls in den Grünschnittcontainer. Er gehört, am Besten verpackt, in den Restmüll. Falls die Mülltonne nicht

## ÖFFNUNGSZEITEN - BEREITSCHAFTSDIENSTE - NOTFALLDIENST

### SPRECHZEITEN DER ORTSVERWALTUNG

Tel. 07665/9 47 39-0

Montag - Freitag	08.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 - 20.00 Uhr

### SPRECHZEITEN DES ORTSVORSTEHERS

Tel. 07665 / 9 47 39-10

Montag	17.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	nach Vereinbarung
Mittwoch	18.00 - 20.00 Uhr
Donnerstag	nach Vereinbarung
Freitag	keine Sprechstunde

E-Mail-Adresse der Ortsverwaltung:  
Ov-hochdorf@stadt.freiburg.de

**Internet-Adresse der Stadt Freiburg:**  
www.freiburg.de

**Zentrale E-mail-Adresse der Stadt Freiburg:** info@freiburg.de

**Zentrale Telefonnummer 115**

(ohne Vorwahl)

**für deutschlandweite Behördenauskünfte**

Servicezeiten:

Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.00 Uhr

### BÜCHEREI

**Öffentliche Bücherei in der Pfarscheuer St. Martin, Mooswaldstraße 1, Tel.: 91 24 78**

**Öffnungszeiten:**

Montag + Freitag,	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch,	09.00 - 11.00 Uhr

**in den Schulferien**

Freitag,	16.00 - 19.00 Uhr
----------	-------------------

### Öffnungszeiten des Hallenbades

Tel. 07665 3822

Mo	geschlossen	außer für Kurse
Di	15.00 - 20.00 Uhr	
Mi	geschlossen	außer für Kurse
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren u. Schwangere
	15.00 - 20.00 Uhr	
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer
Sa	12.00 - 18.00 Uhr	
So	08.30 - 13.00 Uhr	

**Sämtliche Feiertage geschlossen.**

Diese Öffnungszeiten gelten soweit im Nachrichtenblatt keine Abweichungen abgedruckt sind.

### ARZT

Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene, (Gelände Uni-Klinik, Hugstetter Str. 55) Tel. 0761/8099800

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do 20 - 06 Uhr, Mi, Fr 15 - 06 Uhr, Sa, So, Fei 06 - 06 Uhr  
Kinder-Notfallpraxis (im St. Josefskrankenhaus, Sautierstr. 1  
Tel. 0761/80 99 80 99

Öffnungszeiten: Mo - Fr 20 - 06 Uhr, Sa, So, Fei 09 - 06 Uhr

### ZAHNARZT

**Zahnärztl. Notdienst**  
Tel. 0180 32225542

### TIERARZT

Notfalldienst für Kleintiere 0761 72266

### APOTHEKE

**Samstag, 14.04.**

Apotheke am Rathaus, Reute  
Tel. 07641 912912

**Sonntag, 15.04.**

Europa-Apotheke, Breisach  
Tel. 07667 942055

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr. Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erfahren Sie unter: [www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de)

### NOTDIENSTE DER RECHTSANWÄLTE

Tägl. von 18.00 - 08.00 Uhr sowie samstags, sonntags, und feiertags rund um die Uhr, Tel.: 0172 7451940

Rettungsdienst/Notarzt	112
Feuerwehr	112
Polizei	110

Polizeiposten	
Landwasser	0761 12077-0
	Fax 0761 12077-29

Gift-Notruf	0761 19240
Telefonseelsorge	0800 1110111
oder	0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und Fr-Hochdorf  
Frau Marion Germer 07665 4657

**Sperr-Notruf** für ec-/maestro Karten und Kreditkarten 116116

**Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova AG & Co. KG:**  
(Kostenlose Servicenummer) 0800 2767767 (24 Std.)

reicht: Wir haben mit der ASF vereinbart, dass bis zu einer PKW-Anhängerladung kostenlos beim Recyclinghof St. Gabriel in der Liebigstraße abgeliefert werden kann.

Also - auf im Kampf gegen den Zünsler!

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

## Wir über uns - die Ortsverwaltung Hochdorf

An dieser Stelle möchten wir Sie über unser Serviceangebot vor Ort informieren und auf unsere Tätigkeitsbereiche hinweisen.

Hier ein Auszug aus unserem Leistungsangebot:

- ★ **Ausgabe von Anträgen:** z.B. Elterngeld, Kindergeld, Wohngeld, Befreiung für GEZ, Finanzformulare,
- ★ **Bauangelegenheiten:** Durchführung der Angrenzerbenachrichtigung
- ★ **Feinstaubplaketten:** Verkauf
- ★ **Friedhofsangelegenheiten:** Erwerb und Verlängerung von Gräbern, Erdbestattungen, Urnenbeisetzungen und Umbettungen
- ★ **Führerscheine:** Erst- und Änderungsanträge
- ★ **Führungszeugnisse:** Beantragung
- ★ **Fundbüro**
- ★ **Gewerbeantrag, -um- und -Abmeldungen**
- ★ **Grundbuch:** Erteilung von Abschriften und Grundbucheinsicht
- ★ **Hallenvermietung**
- ★ **Hunde:** An- und Abmeldung
- ★ **Meldewesen:** An- und Ummeldungen, Abmeldungen ins Ausland, Meldebescheinigungen, etc.
- ★ **Mitteilungsblatt:** Entgegennahme von Anzeigen zur Veröffentlichung
- ★ **Müllangelegenheiten:** Behälteranmeldung, Ausgabe von gelben Säcken, Hundekotbeutel,
- ★ **Ortschaftsratsangelegenheiten**
- ★ **Personalausweise, Reisepässe, Kinderausweise,**
- ★ **Rentenansprüche:** Aufnahme, Prüfung, Auskunftserteilung
- ★ **Standesamt:** Beurkundungen von Eheschließungen, Geburten, Sterbefällen und namensrechtl. Erklärungen, Nachlassangelegenheiten, etc.
- ★ **Unterschriftsbestätigungen und notarielle Unterschriftsbe-glaubigungen**
- ★ **Verkauf** von Mietspiegel, Stadtplan, Fahrradstadtplan, Laubsäcken

Das vollständige Leistungsangebot der Ortsverwaltung ist auf der Internetseite der Ortsverwaltung ([www.freiburg.de](http://www.freiburg.de) - Stadtverwaltung und Politik - Ortschaften - Hochdorf - Wir über uns) abrufbar.

### Unser Team:

**Christoph Lang-Jakob**, Ortsvorsteher Tel. 07665 94739-10

**Walburga Hunn**, Verwaltungsleitung, Ratsschreiberin, Grundbucheinsichtsstelle, Unterschriftbeglaubigungen, Bauwesen Tel. 07665 94739-13

**Ulrike Berger**, Standesbeamtin, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt Tel. 07665 94739-11

**Ulrike Fürderer**, Melde- und Ausweiswesen Tel. 07665 94739-12

**Monika Wandler**, Friedhof, Fundsachen, Hallenvergabe, Rechnungswesen Tel. 07665 94739-14

Wir freuen uns auf Sie!

## Sperrmüll/Güterbörse

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände (z.B. Möbel, Haushaltgeräte usw.) kostenlos veröffentlicht. Wer etwas zu verschenken hat, kann dies der Ortsverwaltung unter der Tel.Nr. 94739-0 mitteilen. Dadurch soll das Sperrmüllaufkommen reduziert werden und noch benutzbare Gegenstände landen nicht auf der Mülldeponie. Interessenten wenden sich bitte direkt an die angegebene Tel.Nr.

### Zu verschenken

- ★ Kaffee- und Tafelservice für 12 Personen, Porzellan, modern-bunt Tel. 9390077

## Aus dem Hochdorfer Standesamt:



Am Samstag, dem 14. April 2012 geben sich **Frau Melanie Bierer** und **Herr Georgi Tschumburidse** im Hochdorfer Rathaus das Ja-Wort.

Die Ortsverwaltung gratuliert dem Brautpaar ganz herzlich und wünscht für den gemeinsamen Lebensweg alles Gute.

## Bürgerreisen in Freiburgs Partnerstädte Guildford, Granada und Besancon

Die Stadt Freiburg - Referat für Internationale Kontakte plant 2012 wieder die Durchführung der beliebten Bürgerreisen mit vielfältigem Programm nach

- ★ Guildford vom 14. bis 19. Juni 2012, Reisepreis 750 Euro im DZ
- ★ Granada vom 1. bis 12. Oktober 2012, Reisepreis 1.450 Euro im DZ
- ★ Besancon 13./14. Oktober 2012, Reisepreis 160 Euro im DZ

Genauere Informationen zum Reiseverlauf und Anmeldeunterlagen für die Reisen nach Guildford und Granada können direkt bei der Reiseleiterin Meike Gutzweiler, Tel. 07661 61963 oder per E-Mail an [meikegutzweiler@web.de](mailto:meikegutzweiler@web.de) angefordert werden.

Bei Interesse an der Bürgerreise nach Besancon wenden Sie sich bitte an Herrn Dr. Rolf Jackisch, Tel. 0761 5559465 oder per E-Mail [dfg\\_freiburg@yahoo.de](mailto:dfg_freiburg@yahoo.de)

Anmeldungen sind ab sofort möglich.

## Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates

Am **Montag, den 16. April 2012 um 20.00 Uhr** findet im Sitzungssaal des Rathauses Hochdorf eine **öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Hochdorf** statt.

Tagesordnung

1. Bürgerfragestunde
2. Verkauf einer Teilfläche des Grundstücks Flst.Nr. 3487/2, Leinenweberstraße, Freiburg-Hochdorf - Drucksache HA-12/014 -
3. Haushaltsmittel 2012
  - a) Finanzmittel der Verwaltung - Information
  - b) Mehrkosten für Ortstafeln - Beratung und Beschluss
4. Umgestaltung des Platzes am südlichen Ortseingang; Beratung über weiteres Vorgehen - Ortschaftsrat oder Bauausschuss
5. Vitrine im Ratssaal für Pokale u.ä. des Musikvereins - Beratung und Beschluss -
6. Hallenvergabe
7. Verschiedenes

Nachträge und Ergänzungen der Tagesordnung werden durch Aushang an der Verkündungstafel der Ortsverwaltung ortsüblich bekannt gemacht.

**Zu dieser Sitzung laden wir die Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.**



## „HURRA, JETZT SIND WIR seit dem 30.03.2012 BIBFIT“

Unter dem Motto: **Viele bunte Bücher aus der Bücherei, hol ich mir nach Hause und hab viel Spaß dabei**, trafen sich alle Schulanfängerinnen und Schulanfänger der Kita Löwenzahn und Regenbogen, zu unterschiedlichen Terminen, in der Hochdorfer Bücherei. Jedes Kind bekam einen Büchereirucksack, in den die ausgeliehenen Bücher am Ende des Besuches hineingepackt wurden und wir bekamen erklärt, wie die Laufkarte funktioniert.

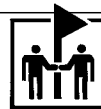
Frau Hummel, Frau Immel und Frau Binninger machten uns mit dem Innenleben der Bücherei vertraut - wo finden wir welches Bilderbuch?

Wo stehen die Sachbücher? Wo finden wir CD`s? Und spannend war das allemal. Wir mussten unsere Köpfe ganz schön anstrengen, um die Rätsel rund um die Bücherei zu lösen. Zum Abschluss der interessanten Einführung in die Bibliothek trafen sich alle Mädchen und Jungen im Pfarrer Meybrunn-Haus zum krönenden Abschluss.

**Wir haben alle den Büchereiführerschein bestanden und sind jetzt BIBFIT!!!**

Mit dem Bilderbuchkino „Der kultivierte Wolf“ wurde die Büchereieinführung perfekt beendet. Wir bedanken uns bei den freundlichen und geduligen Mitarbeiterinnen der Hochdorfer Bücherei. Es hat uns allen viel Spaß gemacht und wir freuen uns auf ein Wiedersehen in der Bücherei. Vielen Dank sagen wir Frau Hummel, Frau Immel und Frau Binnerger.

*Die Mädchen und Jungen aus der Kita Löwenzahn und Regenbogen sowie die Erzieherinnen*



## BERICHTE UNSERER VEREINE



**Schwarzwaldverein  
Freiburg-Hohbühl e. V.**

**Sonntag, 15. April „Rund um Dittishausen“**

Löffingen-Kräuterpfad-Mauchenschlucht-Junge Gauchach-Dittishausen-Löffingen; Treffpunkt: 8:30 Uhr, Hbf, Zug Neustadt, Aufstieg: 200m, Gehzeit: 5 Std/17km, mittel, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Brigitte Huber, Tel: 07641 9330469

**Gäste sind herzlich willkommen**



**Sportverein Hochdorf 1920 e. v.**  
[www.svhochdorf.de](http://www.svhochdorf.de)

**Abtl. Fußball**

**Ergebnisse des letzten Spieltages:**  
SV Hochdorf I + II hatten spielfrei

**Nächster Spieltag ist Samstag, der 14.04.2012**

16:00 Uhr SC Gutach-Bleibach I - SV Hochdorf  
14:00 Uhr SC Gutach-Bleibach II - SV Hochdorf II

[www.jugendhaus-hochdorf.de](http://www.jugendhaus-hochdorf.de)



## Spielmobil trifft Jugendhaus

### Öffnungszeiten

**Montag**  
15.00-18.00 Spielmobil trifft Jugendhaus vor der Mooswaldhalle

**Dienstag**  
9.00-12.00 Bürozeit  
15.30-17.30 Jungs-Gruppe (7 - 11 J.)  
18.00-20.30 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)

**Mittwoch**  
15.00-18.00 Bürozeit  
15.00-18.00 Spielenachmittag für Kinder (6-11 J.)  
15.30-16.30 Beratungsangebot  
18.00-21.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)

**Donnerstag**  
11.30-13.00 Kooperationsprojekt mit der Mühlmattenschule  
15.30-17.30 Mädchentreff

**Freitag**  
9.00-12.00 Bürozeit  
16.00-18.00 Teenieclub (12 bis 15 J.)  
18.00-22.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)

**Montag den 16.04.2012**

**15.00 bis 18.00 Uhr**

**Platz vor der Mooswaldhalle**

Unser Osterferienprogramm war ein voller Erfolg. Insgesamt gab es 92 angemeldete Kinder, die mit uns viel Spaß erlebt haben. Sieger von unserem Burgspektakel waren **Sina und Elisa Göpfert** sowie **Jasmine Seitz**. Den zweiten Platz haben **Noah Rausch** und **Nils Dellen** gemacht.



Zum vormerken:  
Unsere Kinderfreizeit findet vom 29.05. bis 05.06. in Frankreich statt. Anmeldungen sind ab sofort mit dem gelben Flyer möglich.

Tel.: 07665/94 12 50 Fax: 07665/941251





## Michael-Denzlinger Senioren-Treff

www.seniorentreff-hochdorf.de

### MADAGASKAR – DER SÜDEN

Zum Offene Café laden Christine Brühl und Irene Ulmer wieder mit Kaffee und frischem Kuchen zu einem gemütlichen Nachmittag ein. Als Highlight an diesem Nachmittag wird Käthe Baulig mit Bildern und Film den zweiten Teil ihrer Reise nach Madagaskar im Jahr 2011 präsentieren: Madagaskar spontan und individuell entdecken – In der Kleingruppe (mit W. Bange) vom Süden zur Hauptstadt Antananarivo. Herzliche Einladung an Alle Freundinnen und Freunde des Offenen Cafés für **Mi., 18. April 2012, 15.00 – 17.00 Uhr im Michael-Denzlinger-Haus**, Hochdorfer Str. 2.



### KUNSTGESCHICHTE UND MALKURS

Die beiden erfolgreichen Kursangebote von Wolfram Zimmer werden in der nächsten Woche wieder fortgesetzt:

**Do., 19. April 2012 von 10.00 – 12.00 Uhr Kunstgeschichte:** Malerei des 20. Jahrhunderts – expressionistische Malerei. 5 Termine an folgenden Donnerstagen: 19.04., 03.05., 21.06., 05. u. 19.07.2012.

**Fr., 20. April 2012 von 09.00 – 12.00 Uhr Zeichen- und Malkurs:** Plastisch-räumliches Zeichnen und Malen. 5 Termine an folgenden Freitagen: 20.04., 04. 05., 22.06., 06. u. 20.07.2012.

**Referent:** Wolfram Zimmer, Künstler u. Kunsterzieher, Freiburg

### WANDERN IM KAISERSTUHL

Als Auftakt der Wandersaison „Wandern mit A&B“, bietet Ulrike Welte eine Wanderung rund um Achkarren an. Zu dieser Zeit werden nicht nur die Küchenschellen blühen, sondern der Frühling am Kaiserstuhl seine Blütenpracht bereits entfalten.

**Do., 26. April 2012 von 09.00 – ca. 17.00 Uhr.**

Anmeldung bei Brigitte Ernst, Tel. 07665 1562

## Musikverein Freiburg-Hochdorf e.V.

www.mvhochdorf.de

### Maiwecken am 1. Mai

In Hochdorf ist es seit vielen Jahrzehnten Tradition, dass der Musikverein die Hochdorfer und Benzhausener Einwohner, am 1. Mai mit Marschmusik begrüßt.

Ab 6.00 Uhr morgens sind wir im Dorf unterwegs.

Dabei werden wir immer hervorragend mit Speis und Trank gepflegt. Auch für Ihre Geldspenden für unsere Jugendausbildung sind wir immer sehr dankbar!

Auf mehrfachen Wunsch werden wir in diesem Jahr unsere Tour durch Hochdorf und Benzhausen etwas verändern, um auch einmal an anderen Stellen im Ort zu spielen. Wenn Sie also wünschen, dass wir auch Ihnen einmal „den Marsch blasen“, bitten wir Sie sich bei uns zu melden. So können wir die Route im Voraus besser planen. Kontakt: post@mvhochdorf.de

### Jetzt schon vormerken:

Ein Konzert der Extraklasse erwartet Sie am 19. Mai 2012 in der Mooswaldhalle in Hochdorf. Über 80 Musikerinnen und Musiker spielen für Sie Klassiker der Blasmusik aus Rock, Pop, Film u.v.m. Es freuen Sie auf Sie das **Orchestre d'Harmony de Chevilly-Larue** und der Musikverein Hochdorf mit Projektmusikerinnen und Projektmusikern. Der Vorverkauf beginnt in Kürze.

Ihr Musikverein Hochdorf

ALTEN  
WERK

## Altenwerk St. Martin Freiburg-Hochdorf

Sehr geehrte Seniorinnen und Senioren, der Frühling ist da und somit beginnt auch unsere diesjährige Reisesaison. Die erste Fahrt führt uns ins blühende Markgräfler Land mit Aufenthalt in Badenweiler, und zum Markgräfler Kräuterhof in Hügelsheim.

Termin: **Montag, den 23. April 2012**

**Abfahrt um 12:30 Uhr** am Parkplatz bei der Mooswaldhalle.

Die Kosten für die Busfahrt betragen: 15,00 Euro.

Nach der Besichtigung des Kräuterhofs kehren wir in der dazugehörigen Gaststätte ein. Inzwischen liegen uns die Unterlagen für die Reise ins „Fränkische“ nach Würzburg, Bamberg und Rothenburg ob der Tauber vor.

Diese findet statt vom **12.-15. Juni 2012.**

Gäste sind auf unseren Fahrten immer herzlich willkommen. Für Anmeldungen und Fragen zu unseren Fahrten wenden Sie sich bitte an: Gisbert Müller, Tel.: 07665 4341

Im Auftrag des Leitungsteams



## Akkordeon-Club Freiburg-Hochdorf e.V.

### Liebe Einwohnerschaft und Musikfreunde

Zu unserem diesjährigen Konzert am **12. Mai 2012** unter der Leitung unseres Dirigenten Axel Traub in der Mooswaldhalle Hochdorf möchten wir Sie recht herzlich einladen. Sekttempfang ist ab 19.00 Uhr, das Konzert beginnt um 19.30 Uhr. Karten sind bei den jeweiligen Spielern des Orchesters und an der Abendkasse erhältlich. Vorbestellungen sind unter der Tel.Nr. 07665 3638 möglich. Der Eintritt beträgt 5,00 Euro.

Nach unserem Konzert spielen die „Jungen Hochdorfer“ zur Unterhaltung und Tanz. Wir freuen uns Sie an unserem Konzert begrüßen zu können.

Die Vorstandschaft und das Orchester des ACH

## CDU Ortsverband Freiburg-Hochdorf

### Was passiert mit unserem Abwasser?

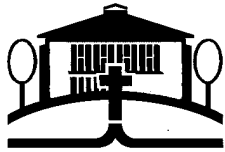
Der CDU Ortsverband Freiburg-Hochdorf lädt ein zur Besichtigungsfahrt der Kläranlage des Abwasserzweckverbandes Breisgauer Bucht nach Forchheim. Gäste und Interessierte sind herzlich willkommen. Wir treffen uns am 24.4.2012 um 16:00 Uhr auf dem Parkplatz Mooswaldhalle. Auskunft bei Adalbert Mehler (0761 16003) oder bei Ina Sieckmann-Bock (info@sieckmann-bock.de).

Adalbert Mehler

(Vorsitzender des CDU OV Hochdorf)



## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN



### Evangelische Gemeinde Freiburg-Hochdorf Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de  
Homepage West-Pfarrei: www.evangelisch-im-freiburger-westen.de  
**Pfarrbüro:**

Pfarrer Dieter Habel, Gemeinédiakon Joost Wejwer  
Gemeindegesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf,  
Frau Krauß Tel. 07665 9476767

#### ▲ **Unsere Gottesdienste**

##### Sonntag, 15. April, Kreuzkirche

18 Uhr, Gottesdienst mit Musik, Pfr. Habel

##### Sonntag, 22. April, Kreuzkirche

10 Uhr, Kindergottesdienst (Kooperation), Diak. Wejwer

##### Sonntag, 22. April, Katharina-von-Bora-Haus

18 Uhr, Abendgottesdienst, Pfr. Habel

#### ▲ **Gruppen, Kreise und Termine**

##### Mittwoch, 18. April KaBo

17.30 Uhr, Pfadfindergruppe

##### Donnerstag, 19. April, KaBo

19.30 Uhr, Übungsstunde Bläserkreis

##### Donnerstag, 26. April, KaBo

15 Uhr, Gemeindegemeinschaft

#### ▲ **berichtet**

##### KIRCHE, KOSTEN, KOHLENDIOXYD

##### Neue kirchliche Mitarbeiterin kümmert sich um Energiemanagement und Arbeitssicherheit

Freiburg (gh). In der Evangelischen Kirche wird es künftig ein übergreifendes Energiemanagement geben. Dazu wurde in der Bauabteilung der Freiburger Kirche eine Fachkraft eingestellt, die die Pfarreien und Predigtbezirke beraten und unterstützen soll. Erstes Projekt ist der flächendeckende Energie-Check unter dem Stichwort „Sparflamme“. Auch die Arbeitssicherheit und den Gesundheitsschutz nimmt die Kirche mit einer eigens geschaffenen Stelle verstärkt in den Blick. Maria Kovacs-Kläsle, die neue Mitarbeiterin in der Kirchenbauverwaltung steht jetzt vor einer großen Herausforderung. Denn eine zentrale Erfassung und Auswertung der Verbräuche von Wasser, Strom und Gas hat es bisher nicht gegeben. Künftig wird sie Schulungen organi-

sieren und versuchen Ehrenamtliche zu gewinnen, die die kirchliche Energie- und Umweltbilanz verbessern helfen. Gefragt sind in der Anfangsphase des Projekts zunächst „gering investive Maßnahmen“. Wer die Heizung in einer Kirche um zwei Grad reduziert könne bis zu zehn Prozent Kosten einsparen. Auch mit Bewegungsmeldern oder Zeitschaltuhren könne deutlich gespart werden. Ziel sei es alle Verbräuche zu erfassen und auszuwerten, um Grundlagen für weitere Maßnahmen zu erhalten. Mittelfristig solle das Zertifikat „Grüner Gockel“ erreicht werden, so Kovacs-Kläsle. Das europäisch anerkannte kirchliche Energie-Managementzertifikat, das in etlichen kleineren Kirchengemeinden in Freiburgs Umgebung schon durchlaufen wurde, soll auch in der Großstadt umgesetzt werden.

Ein weiterer Schwerpunkt der neuen Stelle ist die Förderung und Überwachung von Arbeitssicherheits- und Gesundheitsschutzmaßnahmen. Sie Die Fachfrau arbeitet mit einem Ausschuss für Arbeitssicherheit zusammen, dessen Vorstand, Knuth Stemmer, (Ältestenkreisvorsitzender der Pfarrgemeinde West) ehrenamtlich tätiger Arbeitsschutzbeauftragter der Evangelischen Kirche in Freiburg ist.

#### NEU: EVANGELISCHE FRAUEN IN BADEN

Die Frauenarbeit der Evangelischen Landeskirche in Baden hat sich einen neuen Namen und ein neues Logo gegeben. Nach intensiver Diskussion stimmte das Leitungsgremium, der Landesauschuss, für die Bezeichnung „Evangelische Frauen in Baden“.



#### EVANGELISCHE FRAUEN IN BADEN

„Viele Frauen, vor allem jüngere, verstanden kaum, was mit ‚Evangelischer Frauenarbeit‘ gemeint war und fanden den Namen wenig attraktiv“, begründet die Leiterin der Frauenarbeit, Kirchenrätin Annegret Brauch, die Entscheidung. ‚Evangelische Frauen in Baden‘ klingt offen, einladend und engagiert. Das repräsentiert gut, was wir tun und wofür wir stehen.“ Am neuen Logo ist dies schon zu erkennen: ein schwungvolles „F“ verbunden mit dem kraftvollen Schriftzug „Evangelische Frauen in Baden“.

Evangelische Frauen in Baden wurde 1916 als Verband durch den Zusammenschluss von 53 Frauenvereinen gegründet. Die Verbindung von sozial-diakonischem, gesellschaftlich-politischem und spirituellen Engagement sind die Kennzeichen evangelischen Frauengagements. Themenschwerpunkte heute sind Weltgebetstag, Ökumene und interreligiöser Dialog; Frauengesundheit und die Frage der Vereinbarkeit von Beruf und Familie; die Unterstützung von Frauen in prekären Lebenslagen sowie das Engagement für Frieden, Gerechtigkeit und die Bewahrung der Schöpfung.

#### ▲ **NACHgedacht**

Gott nimmt uns an, weil er uns liebt, und nicht wegen irgendeines Wortes, das wir sagen, oder irgendeiner Handlung, die wir vollbringen.

*Paul Tillich (1886 – 1965), deutscher, später amerikanischer evangelischer Theologe und Religionsphilosoph*





## Mitteilungen der katholischen Seelsorgeeinheit Freiburg-Hochdorf-Landwasser

Homepage: [www.se-hochdorf-landwasser.de](http://www.se-hochdorf-landwasser.de)

Pfarrer Claus Trost Auwaldstr. 94a,	Tel. 0761/16116 / Sprechzeiten: HD: Di 11.00 – 12.00 Uhr; LW: Do 10.00 – 12.00 Uhr
Pfarrbüro Hochdorf, Benzhauser Str. 3	Tel. 07665/1705 / <a href="mailto:st.martin@se-hochdorf-landwasser.de">st.martin@se-hochdorf-landwasser.de</a>
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94a	Tel. 0761/16116 / <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-hochdorf-landwasser.de">st.petrus-canisius@se-hochdorf-landwasser.de</a>
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 01805/123569 / Kath.Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

### ▲ **Gottesdienste und Mitteilungen**

#### **Samstag, 14. April 2012**

**14.00 LW:** Tauffeier der Erstkommunionkinder mit Gewandausgabe für die Seelsorgeeinheit. Ihre Taufe feiern: Emilia Grazia Beck, Lennox Alexander Beck, Elisa Garofalo, Alice Marramaldo, Celine Chiara Meneses-Fuentes, Naomi Djounfang Pateu, Raphael Angelo Springer

**18.00 HD:** Messfeier; Gedenken: Adolf Sutter, Eltern und Schwiegereltern und Verwandte / Frieda und Erwin Trefzger und Katharina Schickl-Bannwarth, Stephanie, Susanne und Karl Schickl

#### **Sonntag, 15. April 2012 – 2. Sonntag der Osterzeit – Weißer Sonntag**

**10.00 LW:** Feier der Ersten Heiligen Kommunion

**18.00 LW:** Erstkommunion-Dankandacht

#### **Montag, 16. April 2012**

**16.00 LW:** Kolping: Ehemaliger stellvertretender Diözesanpräses Herr Diakon Herbert Skoda spricht über das Thema „Hat die Kirche noch Zukunft – was muss man evtl. ändern?“

**20.00 HD:** Info-Abend zum „Projektchor“ für Gottesdienst an Pfingstsonntag (Pfarrer-Meybrunn-Haus)

#### **Dienstag, 17. April 2012**

**08.30 LW:** Messfeier, anschließend Osterfrühstück

#### **Mittwoch, 18. April 2012**

**08.00 LW:** Schulgottesdienst ASS I in Zachäusgemeinde

**18.30 HD:** Messfeier

#### **Donnerstag, 19. April 2012 – Hl. Leo IX.**

**12.30 LW:** Info-Treffen zum geplanten Mittagstisch (Gemeindehaus)

**14.30 HD:** 1. Probe der Kommunionkinder der Gruppe für den 21.04.2012

**15.00 LW:** Spielmittag (Foyer Gemeindehaus)

**16.00 HD:** 1. Probe der Kommunionkinder der Gruppe für den 22.04.2012

**18.30 LW:** Messfeier

**20.00 HD:** Chörle-Prob (Michael-Denzlinger-Haus)

#### **Freitag, 20. April 2012**

**09.00 LW:** Eucharistische Anbetung

**14.30 HD:** 2. Probe der Kommunionkinder der Gruppe für den 21.04.2012: Bitte Kerze mitbringen!

**16.00 HD:** 2. Probe der Kommunionkinder der Gruppe für den 22.04.2012: Bitte Kerze mitbringen!

**18.00 LW:** Messfeier im Diakoniekrankenhaus

#### **Samstag, 21. April 2012**

**09.00 – 12.00 LW:** Kleidersammlung für Brasilien

**09.30 - 15.00 LW:** Firmvorbereitung „Den Heiligen Geist suchen“ (Gemeindehaus)

**14.00 HD:** Feier der Ersten Heiligen Kommunion, musikalisch mitgestaltet vom „Chörle“

**18.00 LW:** Messfeier

**19.30 LW:** „Ohne Krimi geht die Mimi nie ins Bett“ – Kriminacht in der Zachäusgemeinde, veranstaltet vom Team der Bücherei und des Bildungswerkes St. Martin, Hochdorf

#### **Sonntag, 22. April 2012 – 3. Sonntag der Osterzeit**

**10.00 HD:** Feier der Ersten Heiligen Kommunion, musikalisch mitgestaltet vom „Chörle“

**18.00 HD:** Dankandacht für alle Erstkommunionkinder Hochdorf

#### ★ **Taufsonntage**

**Taufsonntage in Landwasser:**

13. Mai / 23./24. Juni und 21. Juli 2012

**Taufsonntage in Hochdorf:**

6. Mai / 16./17. Juni und 7. Juli 2012

Tauffeier wäre dann entweder am Samstag um 11.00 oder um 14.00 Uhr oder im Anschluss oder im Sonntagsgottesdienst.

#### **Mit Pauken und Trompeten – festliche Kirchenmusik an Ostern in Hochdorf**

Mit der Missa in C, KV 259 – Orgel- und Solomesse – von Wolfgang Amadeus Mozart

hat der Kirchenchor die Osterfreude im Osterfestgottesdienst erklingen lassen. Sicher geführt von unserer Dirigentin Friderike Martens, dem Organisten Johannes Huber und dem mitwirkenden Studienfreundeskreis: Solisten und Instrumentalisten von der Musikhochschule Freiburg, sowie Musikern vom Musikverein Hochdorf wurde die Mozart-Messe – wieder – ein kirchenmusikalisches Ereignis!

Als weiteres erklang das „Halleluja“ von Haydn (zum Evangelium) sowie die Sonate Nr. 12 von W.A.Mozart, KV 278 für Violine, Violoncello, Trompeten, Pauken und Orgel (zum Auszug).

Ein herzliches Dankeschön dem Musikverein Hochdorf für das Ausleihen der Pauken, sowie allen Mitwirkenden, besonders dem ganzen Chor für das große Engagement.

### ▲ **Taufeier der Erstkommunionkinder in der Seelsorgeeinheit**

Dieses Jahr feiern drei Erstkommunionkinder und deren Geschwister ihre Taufe. Dazu sind alle Erstkommunionkinder und ihre Familien, sowie die ganze Gemeinde eingeladen.

Es wäre sehr schön, wenn alle Kinder mit ihren Familien sich Zeit nehmen könnten, da die eigene Taufe sehr weit zurückliegt und die Kinder meist keine Erinnerung daran haben. Die Kinder haben so die Möglichkeit zu erleben, dass Erstkommunion auch etwas mit der eigenen Taufe zu tun hat. Außerdem wird in der Taufe der Täufling in die Gemeinschaft der Glaubenden aufgenommen und so ist es sinnvoll, wenn eine solche Gemeinschaft auch anwesend ist.

**Die Taufe findet statt am 14. April 2012 um 14:00 Uhr in der Kirche St. Petrus Canisius. Im Anschluss an den Gottesdienst erhalten alle Kinder die Gewänder für die Erstkommunionfeier.**

### Erstkommunion 2012

In unserer Seelsorgeeinheit Hochdorf- Landwasser feiern in diesem Jahr 45 Kinder ihre Erstkommunion. Auf diese Form der Gemeinschaft mit Jesus und untereinander haben sie sich nun über ein halbes Jahr vorbereitet. Wir laden die ganze Gemeinde zur Mitfeier der Erstkommuniongottesdienste ein, da so die Gemeinschaft untereinander noch einmal schön zum Ausdruck gebracht werden kann.

#### Am Sonntag, 15. April um 10:00 Uhr in St. Petrus Canisius feiern ihre Erstkommunion:

Giuliano Beck, Angela Chiancone, Anna-Maria Dietz, Amon Frost, Irene und Milena Garofalo, Leon Geiger, Katharina Gluhov, Kristine Heizmann, Julia und Lukas Kern, Marc Kiss, Laura Kliver, Colin Lubina, Marko Matanovic, Celine Menses-Fuentes, Milena Mozni, Joel Nothstein, Naomi Pateu, Regina Schwab, Caroline und Eveline Varga und Alina Tritschler.

#### Am Samstag, 21. April um 14:00 Uhr in St. Martin feiern ihre Erstkommunion:

Nico Cherubim, Sven Daler-Bührer, Raphael Galanis, Noah Jungnickel, Ronja Kirsch, Paola Lais, Marco Lamm, Dario Martins-Pacheco, Anja Melcher, Emilie und Timo Naegele

#### Am Sonntag, 22. April um 10:00 Uhr in St. Martin feiern ihre Erstkommunion:

Hannes Brutscher, Michelle Cocciolo, Gina de Mori, Lisa Disch, Sven Disch, Dustin Erichson, Tabea Huber, Pauline Nüsing, Jule Riexinger, Raphael Springer, Nico Trlaja

*Die Pfarrgemeinden St. Petrus Canisius und St. Martin gratuliert allen Erstkommunionkindern zur Erstkommunion und wünscht ihnen Gottes Segen.*

Aus datenschutzrechtlichen Gründen verzichten wir darauf die Adressen der Kinder zu veröffentlichen. Genauere Informationen zur Erstkommunion entnehmen Sie bitte dem eben erschienenen Gemeindebrief „Einblicke“.

### ▲ Biblisches Sonntagsblatt

Ab dem 3. Sonntag der Osterzeit bieten wir Ihnen nach den Gottesdiensten das Sonntagsblatt des Bibelwerkes Linz als geistlichen Impuls an. Für eine Rückmeldung wären wir Ihnen dankbar. Wenn Sie das Sonntagsblatt privat abonnieren möchten, können Sie sich gerne im jeweiligen Pfarrbüro melden.

### ▲ Projektchor Pfingsten

Wir wollen Teile einer modernen Messe von Thomas Gabriel und andere neue geistliche Lieder mit Begleitung einer Band aufführen und damit den Pfingstgottesdienst am 27. Mai 2012 um 10.00 Uhr in St. Petrus Canisius gestalten.

Gesucht werden Sängerinnen und Sänger, sowie Musikerinnen und Musiker aus Hochdorf und Landwasser – einfach alle Interessierten an diesem musikalischen Projekt. Die musikalische Leitung für das Projekt hat Friderike Martens.

Kommen Sie doch einfach zum **Info-Abend am Montag, 16. April 2012 um 20.00 Uhr ins Pfarrer-Meybrunn-Haus in Hochdorf**, Benzhauser Str. 3 und schauen sie sich das Ganze mal genauer an. Bei Fragen vorab können sie sich gerne Sabine Vogel, Tel. 07665 930477 wenden.

Wir freuen uns auf Sie!

### ▲ Mittagstisch in St. Petrus Canisius

Immer wieder hört man von anderen Gemeinden, dass das ein gutes Projekt ist. Ehrenamtliche kochen gemeinsam und ermöglichen anderen, die sonst alleine essen oder unter Stress schnell etwas zubereiten müssten, zu einem erschwinglichen Preis gemeinsam zu Mittag zu essen.

Wir könnten uns vorstellen, dass ein solcher Mittagstisch auch in Landwasser gut angenommen würde. So möchten wir zunächst eine Plattform bieten, wo sich die, die an einem solchen Projekt Interesse hätten, zusammenfinden und die weiteren Schritte planen.

**Terminvorschlag wäre der 19. April 2012 um 12.30 Uhr im Gemeindehaus Landwasser, zu einem einfachen Mittagessen.** Bitte melden Sie sich vorher telefonisch in einem der Pfarrbüros an.

### ▲ Chörle an den Erstkommuniongottesdiensten

Am Donnerstagabend vor den Erstkommuniongottesdiensten am 21. und 22. April 2012 trifft sich das Chörle zum Proben. Im Chörle haben sich Eltern zusammengefunden, die einfach Spaß am Singen haben. Sie möchten durch den Gesang bei den Erstkommuniongottesdiensten die Gemeinde beim Singen unterstützen und so auch ermöglichen, dass neue Lieder gesungen werden können. Die Gruppe wird von Frau Martens begleitet. Das Chörle singt an beiden Erstkommunionfeiern und sucht noch weitere interessierte Männer und Frauen, die Lust haben gemeinsam zu singen.

**Herzliche Einladung am Donnerstag, 19.04.2012 um 20:00 Uhr dazu zustoßen. Die Probe findet im Michael-Denzlinger-Haus am Dorfplatz statt.**

### ▲ Kleidersammlung für Brasilien

Die nächste Kleidersammlung für Brasilien ist am **Samstag, 21. April zwischen 9 und 12 Uhr** auf dem Kirchplatz von St. Petrus Canisius.

Es können gut erhaltene Kleider (auch warme Sachen), Babysachen, Schuhe, Bett/Tischwäsche, Hand/ Badetücher – (aber **keine** Stofftiere und **keine** Spielsachen) usw., auch Geldspenden abgegeben werden. Sie können die Kleiderspenden auch schon vorab, in Säcken oder Kartons verpackt, im Pfarrbüro Landwasser zu den Öffnungszeiten abgeben. Herzlichen Dank für Ihre Spende im Voraus.

### ▲ Sommerlager der Seelsorgeeinheit

Dieses Jahr gibt es wieder ein Sommerlager! Vom **28. Juli bis zum 07. August 2012** werden wir uns auf den Weg nach Giswil, CH machen um dort gemeinsam eine tolle und spannende Woche zu verbringen. Eingeladen sind alle Kinder ab der 3. Klasse, die Lust auf eine erlebnisreiche Woche haben. Höchstalter ist 13 Jahre. Die Ausschreibung für das Lager mit der Anmeldemöglichkeit liegt in den Kirchen aus. Auch über das Pfarrbüro erhalten sie die Informationen.

Anmeldeschluss für das Lager ist der 11. Mai 2012. Bei Fragen wenden sie sich an Sabine Vogel, Gemeindereferentin, Tel. 07665 930477

